



Akkubetriebenes Multitool 12 V - 3 in 1

- Heckenschere
- Ablängsäge
- Säbelsäge

RAC12VCOMBI

RAC12VCOMBI-UK



BENUTZERHANDBUCH

VORSICHT Lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie das Gerät benutzen.

BUILDER SAS

32, rue Aristide Bergès - ZI 31270 Cugnaux - Frankreich

Hergestellt in der VR China 2021

1. Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen. Die Nichtbeachtung aller unten aufgeführten Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) Elektrowerkzeug oder Ihr batteriebetriebenes (schnurloses) Elektrowerkzeug.

1) Sicherheit im Arbeitsbereich

- a) **Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** *Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche laden zu Unfällen ein.*
- b) **Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. bei Vorhandensein von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.** *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*
- c) **Halten Sie Kinder und Unbeteiligte fern, während Sie ein Elektrowerkzeug bedienen.** *Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.*

2) Elektrische Sicherheit

- a) **Die Stecker von Elektrowerkzeugen müssen zur Steckdose passen. Verändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen.** *Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.*
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken.** *Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.*
- c) **Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Regen oder Nässe aus. Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich das Risiko eines Stromschlags.**
- d) **Missbrauchen Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Ausstecken des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern.** *Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.*
- e) **Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.** *Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.*
- f) **Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in einer feuchten Umgebung unvermeidlich ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) geschützte Stromversorgung.** *Die Verwendung eines FI-Schutzschalters verringert das Risiko eines Stromschlags.*

3) Persönliche Sicherheit

- a) **Bleiben Sie wachsam, passen Sie auf, was Sie tun, und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Verwenden Sie ein Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** *Ein Moment der Unachtsamkeit bei der Bedienung von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.*

b) Persönliche Schutzausrüstung verwenden. Tragen Sie immer einen Augenschutz.

Schutzausrüstungen wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die unter geeigneten Bedingungen verwendet werden, verringern Verletzungen.

c) Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie das Werkzeug an die Stromquelle und/oder den Akku anschließen, es in die Hand nehmen oder tragen. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen, bei denen der Schalter eingeschaltet ist, lädt zu Unfällen ein.

d) **Ziehen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs alle Einstellschlüssel oder Schlüssel ab.** *Ein Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs verbleibt, kann zu Verletzungen führen.*

e) **Greifen Sie nicht zu weit vor. Halten Sie stets einen sicheren Stand und das Gleichgewicht.** *Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.*

f) **Kleiden Sie sich angemessen. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fern.** *Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.*

g) **Wenn Vorrichtungen für den Anschluss von Staubabsaug- und -sammelanlagen vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen und ordnungsgemäß verwendet werden.** *Die Verwendung einer Staubabsaugung kann staubbedingte Gefahren verringern.*

h) **Lassen Sie nicht zu, dass Sie aufgrund der Vertrautheit, die Sie durch den häufigen Gebrauch von Werkzeugen erlangt haben, selbstgefällig werden und die Grundsätze der Werkzeugsicherheit ignorieren.** *Eine unvorsichtige Handlung kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.*

4) Einsatz und Pflege von Elektrowerkzeugen

a) **Setzen Sie das Elektrowerkzeug nicht mit Gewalt ein. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung.** *Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer mit der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.*

b) **Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es sich mit dem Schalter nicht ein- und ausschalten lässt.** *Jedes Elektrowerkzeug, das sich nicht mit dem Schalter steuern lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*

c) **Ziehen Sie den Stecker von der Stromquelle ab und/oder entfernen Sie den Akku, falls er abnehmbar ist, aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Elektrowerkzeug lagern.** *Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko einer unbeabsichtigten Inbetriebnahme des Elektrowerkzeugs.*

d) **Bewahren Sie ungenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, das Elektrowerkzeug nicht bedienen.**

Elektrowerkzeuge sind in den Händen von ungeschulten Benutzern gefährlich.

e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Zubehör. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen, ob Teile gebrochen sind und ob andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten.** *Wenn es beschädigt ist, lassen Sie es vor der Verwendung reparieren.* *Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.*

f) **Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** *Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich seltener und sind leichter zu kontrollieren.*

g) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör und die Bits usw. gemäß dieser Anleitung und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten.** *Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu einer gefährlichen Situation führen.*

h) **Halten Sie Griffe und Greifflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** *Rutschige Griffe und Griffflächen ermöglichen keine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.*

5) Verwendung und Pflege von Akkuwerkzeugen

a) **Laden Sie nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf.** *Ein Ladegerät, das für einen*

Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkutyp eine Brandgefahr darstellen.

b) Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit den speziell dafür vorgesehenen Akkupacks. Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.

c) Wenn der Akku nicht benutzt wird, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Anschluss zum anderen herstellen können. Das Kurzschließen der Batteriepole kann zu Verbrennungen oder einem Brand führen.

- d) **Unter ungünstigen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; vermeiden Sie den Kontakt. Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser spülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt, suchen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe auf. Flüssigkeit, die aus der Batterie austritt, kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.**
- e) **Verwenden Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkus oder Werkzeuge. Beschädigte oder modifizierte Akkus können ein unvorhersehbares Verhalten zeigen, was zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.**
- f) **Setzen Sie den Akku oder das Werkzeug keinem Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus. Bei Feuer oder Temperaturen über 130 °C besteht Explosionsgefahr.**
- g) **Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie den Akku oder das Werkzeug nicht außerhalb des in den Anweisungen angegebenen Temperaturbereichs. Unsachgemäßes Laden oder Laden bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.**

6) Dienst

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einem qualifizierten Reparaturmann reparieren, der nur identische Ersatzteile verwendet.**
Dadurch wird die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet.
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkupacks. Die Wartung von Akkupacks sollte nur vom Hersteller oder von autorisierten Dienstleistern durchgeführt werden.**

2. Sicherheitshinweise für Heckenscheren

Sicherheitshinweise für Heckenscheren:

- a) **Halten Sie alle Körperteile von der Klinge fern. Entfernen Sie kein geschnittenes Material und halten Sie das zu schneidende Material nicht fest, wenn sich die Messer bewegen. Die Messer bewegen sich weiter, nachdem der Schalter ausgeschaltet wurde. Ein Moment der Unachtsamkeit bei der Bedienung der Heckenschere kann zu schweren Verletzungen führen.**
- b) **Tragen Sie die Heckenschere am Griff mit angehaltenem Messer und achten Sie darauf, dass Sie keinen Schalter betätigen. Das richtige Tragen der Heckenschere verringert das Risiko eines unbeabsichtigten Starts und daraus resultierender Verletzungen durch die Messer.**
- c) **Bringen Sie beim Transport oder der Lagerung der Heckenschere immer die Messerabdeckung an. Der richtige Umgang mit der Heckenschere verringert das Risiko von Verletzungen durch die Messer.**
- d) **Vergewissern Sie sich beim Beseitigen von Materialstaus oder bei Wartungsarbeiten am Gerät, dass alle Netzschalter ausgeschaltet sind und der Akku entfernt oder abgeklemmt wurde. Unerwartetes Einschalten der Heckenschere beim Beseitigen von eingeklemmtem Material oder bei Wartungsarbeiten kann zu schweren Verletzungen führen.**
 ANMERKUNG 1 Der obige Warnhinweis entfällt bei Maschinen mit integrierten Batterien.
- e) **Vergewissern Sie sich beim Beseitigen von Materialstaus oder bei der Wartung des Geräts, dass alle Stromschalter ausgeschaltet sind und sich die Verriegelung in der verriegelten Position befindet. Unerwartetes Einschalten der Heckenschere beim Beseitigen von eingeklemmtem Material oder bei Wartungsarbeiten kann zu schweren Verletzungen führen.**
 ANMERKUNG 2 Der obige Warnhinweis entfällt bei Maschinen mit abnehmbaren und trennbaren Akkupacks.
- f) **Halten Sie die Heckenschere nur an den isolierten Griffflächen, da die Klinge versteckte Leitungen berühren kann. Wenn die Klinsen eine stromführende Leitung berühren, können freiliegende Metallteile der Heckenschere unter Spannung stehen und dem Bediener einen Stromschlag versetzen.**
- g) **Halten Sie alle Stromkabel und Leitungen vom Schneidbereich fern. Stromkabel können in Hecken oder Sträuchern versteckt sein und versehentlich von der Klinge durchtrennt werden.**
- h) **Verwenden Sie die Heckenschere nicht bei schlechtem Wetter, insbesondere nicht bei Blitzschlaggefahr.**
Dadurch verringert sich das Risiko, vom Blitz getroffen zu werden.

3. Sicherheitshinweise für Säbelsägen

Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen fest, wenn Sie einen Arbeitsgang durchführen, bei dem das Schneidwerkzeug verborgene Leitungen berühren kann. Wenn das Schneidezubehör eine stromführende Leitung berührt, können freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung stehen und der Bediener kann einen elektrischen Schlag erleiden.

Verwenden Sie Klemmen oder eine andere praktische Methode, um das Werkstück auf einer stabilen Plattform zu befestigen und zu stützen. Wenn Sie das Werkstück mit der Hand oder gegen den Körper halten, ist es instabil und kann zu einem Kontrollverlust führen.

4. Sicherheitshinweise für Ladegerät und Batterien

Zur Vermeidung von schweren Verletzungen, Brand- und Explosionsgefahr sowie der Gefahr eines elektrischen Schlags oder Stromschlags:

- 1) Fühlen Sie das Ladegerät nicht mit leitenden Materialien. Die Ladeklemmen sind für 230 V ausgelegt.
- 2) Wenn das Akkugehäuse gesprungen oder beschädigt ist, setzen Sie es nicht in das Ladegerät oder das Werkzeug ein. Tauschen Sie den Akku aus.
- 3) Laden Sie diese Batterien nicht mit anderen Ladegeräten auf.
- 4) Lassen Sie keine Flüssigkeit ins Innere des Ladegeräts gelangen.
- 5) Versuchen Sie nicht, das Ladegerät für einen anderen als den in dieser Anleitung beschriebenen Zweck zu verwenden.

⚠️ WARNUNG: Bitte verwenden Sie nur unsere Original-Akkus. Die Verwendung von Nicht-Original-Batterien oder modifizierte Batterien können in Batterie Explosion führen, was zu Feuer, Personenschäden oder Schäden an Artikeln, sondern auch dazu führen, dass unser Unternehmen die Werkzeuge und

Ladegeräte Garantie-Service ist voll.

Tipps zur Erhaltung der maximalen Lebensdauer des Akkus

- 6) Laden Sie rechtzeitig auf, bevor der Akku vollständig entladen ist, und stoppen Sie den Betrieb des Werkzeugs, wenn die Leistung des Werkzeugs zu niedrig ist. Und laden Sie den Akku auf.

- 7) Laden Sie den Akku nicht auf, wenn er bereits aufgeladen wurde. Eine Überladung verkürzt die Lebensdauer des Akkus.
- 8) Bitte laden Sie den Akku bei einer Raumtemperatur von 4°C bis 40°C auf. Bitte laden Sie den Akku wieder auf, nachdem er abgekühlt ist.
- 9) Dieses Ladegerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- 10) Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- 11) Laden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien.

5. VERWENDUNGSZWECK








Das Gerät ist für das Schneiden von Hecken, Büschen und Wäldern bestimmt.

Das Gerät darf nur für seinen bestimmungsgemäßen Zweck verwendet werden. Jede darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für dadurch hervorgerufene Schäden oder Verletzungen

jeglicher Art haftet der Benutzer/Betreiber und nicht der Hersteller

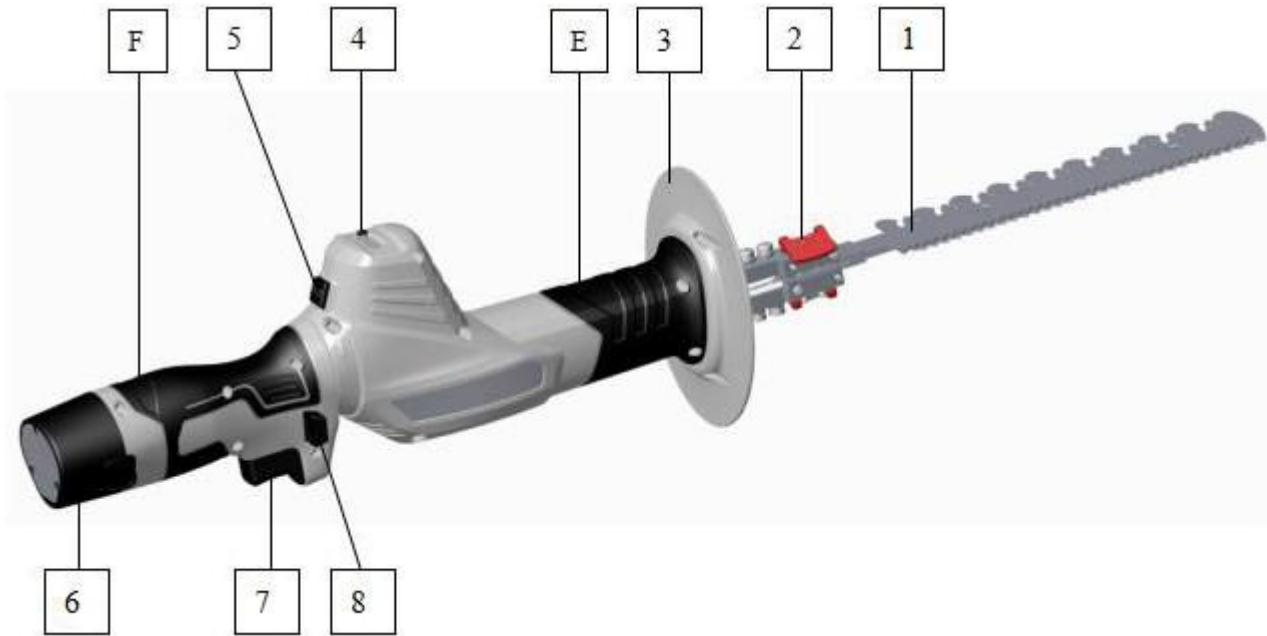
6. SYMBOLE

Auf den Etiketten Ihrer Werkzeuge und des Handbuchs können Symbole abgebildet sein. Diese stehen für wichtige Informationen über das Produkt oder Anweisungen zu seiner Verwendung.

	WARNUNG!
	Lesen Sie die Anleitung vor dem Gebrauch
	Nicht dem Regen aussetzen
	GEFAHR - Hände von der Klinge fernhalten"
	Tragen Sie einen Augenschutz
	Handschuhe tragen
	Garantierter Geräuschpegel 93dB(A)

7. MONTAGEANLEITUNG

a) Komponenten der Maschine

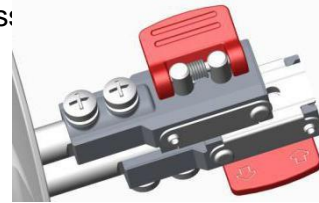


1. Sägeblatt
 2. Klingen-Schnellverriegelungstaste
 3. Wachtafel
 4. Schalter für die Leistungsanzeige
 5. Drehknopf für den Griff
 6. Batterie
 7. Auslöseschalter
 8. Sperrknopf des Auslöseschalters
- E. Vorderer Griff
F. Hinterer Griff

b) Einsetzen des Sägeblatts

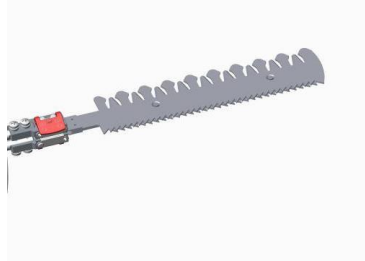
Hinweis: Die Batterie muss vor dem Einsetzen der Klinge aus dem Gerät entfernt werden. Tragen Sie bei der Montage Schutzhandschuhe.

- Drehen Sie die beiden Schnellverriegelungsknöpfe des Messers:



Sie sie gedrückt.

- Setzen Sie die Klinge in das Werkzeug ein. Lösen Sie die Schnellverriegelungstaste der Klinge.



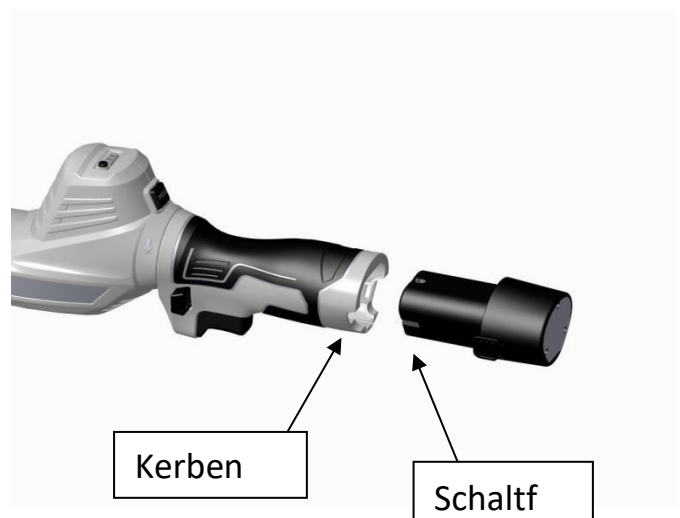
- Prüfen Sie, ob die Klinge gut in das Werkzeug eingesetzt ist. Es darf nicht möglich sein, die Klinge mit der Hand leicht zu entfernen.

c) Ausbauen des Sägeblatts

- Schalten Sie das Gerät aus und nehmen Sie den Akku heraus.
- Drehen Sie die beiden Schnellverriegelungsknöpfe des Messers um 180° und halten Sie sie gedrückt.
- Ziehen Sie die Klinge heraus.

d) Einsetzen des Akkupacks

- Richten Sie die beiden Knöpfe des Akkus auf die beiden Kerben am Werkzeug aus und stecken Sie den Akku direkt ein, bis er einrastet.
- Wenn Sie den Akku ausbauen, drücken Sie die beiden Knöpfe am Akku, während Sie den Akku aus dem Gerät ziehen.



e) Überprüfung der Leistung des Akkupacks

- Drücken Sie den Schalter für die Leistungsanzeige. Die Anzeigelampe zeigt die verbleibende Leistung des Akkupacks an.
- Wenn die drei Lichter (grün, gelb, rot) aufleuchten, liegt die Leistung über 80 %.
- Wenn das gelbe und das rote Licht eingeschaltet sind, beträgt die Leistung etwa 50 %; es wird empfohlen, den Akku zu laden.
- Wenn nur das rote Licht eingeschaltet ist, beträgt die Leistung weniger als 25 %; die Batterie muss aufgeladen werden.

f) Aufladen des Akkupacks

- Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät.
- Schließen Sie das Ladegerät an das Stromnetz an. Die Kontrollleuchte leuchtet grün.
- Schließen Sie das Kabel des Ladegeräts an den Akku an. Die Anzeigelampe des Ladegeräts leuchtet rot. Der Ladevorgang hat begonnen.
- Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet die Akkuanzeige wieder grün. Der Akku ist vollständig aufgeladen. Ziehen Sie den Stecker des Akkus und dann des Ladegeräts heraus.

g) Merkmale des Akkupacks

- **Werkzeug-/Batterieschutzsystem:** Dieses Werkzeug ist mit einem Werkzeug-/Akkuerschutzsystem ausgestattet. Das System kann die Stromversorgung des Motors automatisch unterbrechen, um die Lebensdauer des Werkzeugs und des Akkus zu verlängern. Wenn sich das Werkzeug oder der Akku während der Arbeit in einer der folgenden Situationen befindet, schaltet sich das Werkzeug automatisch ab.
- **Überlastungsschutz:** Betreiben Sie den Batteriesockel auf eine Weise, die einen abnormal hohen Strom verursacht. Das Gerät schaltet sich automatisch ab. Schalten Sie in diesem Fall das Gerät aus und beenden Sie die Anwendung, die die Überlastung des Geräts verursacht hat. Öffnen Sie dann das Gerät, um es neu zu starten.
- **Überhitzungsschutz:** Bei Überhitzung des Werkzeugs oder des Akkus schaltet sich das Gerät automatisch ab. In diesem Fall warten Sie bitte, bis das Gerät und der Akku abgekühlt sind, bevor Sie das Gerät einschalten.
- **Schutz vor Überentladung:** Wenn die Batterieleistung unzureichend ist, stoppt das Gerät automatisch den Betrieb. Wenn Sie das Werkzeug starten, läuft die elektrische Möglichkeit wieder, aber bald wieder stoppt. Zu diesem Zeitpunkt sollte der Akku im Werkzeug entfernt und geladen werden.

8. BETRIEBSANLEITUNG

⚠ WARNUNG: Um Verletzungen zu vermeiden:

- Legen Sie Ihre Finger oder Hand nicht zwischen die Kerben der Klinge oder in eine Position, in der sie eingeklemmt oder geschnitten werden könnten.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe.

a) Verwenden Sie

- Halten Sie das Werkzeug mit zwei Händen, einer am vorderen Griff und einer am hinteren Griff.
- Halten Sie die Sperrtaste des Auslöseschalters nach links oder rechts gedrückt.
- Drücken Sie den Auslöseschalter, um das Werkzeug zu starten. Während des Betriebs kann der Sperrknopf des Auslöseschalters losgelassen werden.
- Lassen Sie den Auslöseschalter los, um den Vorgang zu beenden. Das Werkzeug wird ausgeschaltet.

HINWEIS: Tragen Sie nicht gleichzeitig mehrere Gurte und / oder Hosenträger, um das Werkzeug zu halten.

b) Drehbarer Griff

Der hintere Griff kann um 90° nach links oder rechts gedreht werden, um eine bequeme Position für den jeweiligen Einsatz zu haben. Lassen Sie den Auslöseschalter los, bevor Sie den Griff drehen.

Drücken und halten Sie die Taste PRESS. Drehen Sie den hinteren Griff nach links oder rechts, lassen Sie dann die Taste PRESS los.

Um den hinteren Griff in seine ursprüngliche Position zu bringen, drücken und halten Sie die Taste PRESS und drehen Sie den hinteren Griff.



9. Technische Daten

Modellnummer	RAC12VCOMBI/ RAC12VCOMBI-UK
Nennspannung	12V Gleichstrom
Geschwindigkeit der Klinge	2500/min
Schnittleistung (Funktion Säbelsäge)	Φ100mm(Holz)
Schnittlänge (Heckenscherenfunktion)	170mm
Maximaler Schnittdurchmesser (Heckenscherenfunktion)	Φ8mm
Akku-Typ	Lithium-Ionen-Akku (DL12-3)
Kapazität des Akkupacks	2.0Ah
Ladegerät	Eingang:100-240V~50/60Hz 0.8A Ausgang: 13,5V d.c. 1,5A
Modell des Ladegeräts	XH1350-1500WG
Dauer der Aufladung	1 h
Lärm	Funktion der Sticksäge: LpA: 78.5dB(A) K:5dB(A) LwA:89.6dB(A) K:5dB(A) Heckenscherenfunktion: LPA:76.5dB(A) K:3dB(A) LWA:87.8dB(A) K:3dB(A)
Garantierter Schallleistungspegel	93dB(A)
Vibration	Funktion der Sticksäge: ah,B: 7.834m/s ² (Bretter schneiden mit Sägeblatt) ah,B: 7.362m/s ² (Schneiden von Holzbalken mit Sägeblatt) Heckenscherenfunktion : ah:2,373 m/s ² K:1.5m/s ²
Größe (L x B x H)	640mmX130mmX130mm
Nettogewicht	1,6 kg

Informationen:

- Der angegebene Schwingungsgesamtwert wurde nach einer genormten Prüfmethode gemessen und kann zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden;
- Der angegebene Gesamtvibrationswert kann auch für eine vorläufige Bewertung der Exposition verwendet werden. Warnung:
- Die Schwingungsemission bei der tatsächlichen Verwendung des Elektrowerkzeugs kann je nach Art der Verwendung des Werkzeugs von dem angegebenen Gesamtwert abweichen;
- die Notwendigkeit, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners zu ermitteln, die auf einer Abschätzung der Exposition unter den tatsächlichen Einsatzbedingungen beruhen (unter Berücksichtigung aller Teile des Betriebszyklus, z. B. der Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist und im Leerlauf läuft, zusätzlich zur Auslösezeit).

Empfohlene Umgebungstemperatur

Während des Ladens: 4-40 °C (39°F-104°F)

Während des Gebrauchs: < 80 °C (176°F) (Maximale

Oberflächentemperatur im Bereich) Bei Lagerung: 0-40 °C (32°F-104°F)

10. WARTUNG UND LAGERUNG

Pflegen Sie Ihr Werkzeug regelmäßig. Dadurch bleibt Ihr Werkzeug in gutem Zustand und seine Lebensdauer wird verlängert. Verwenden Sie zum Reinigen des Werkzeugs keine Scheuermittel oder ätzenden Stoffe. Diese Produkte beschädigen Ihr Werkzeug.

Nehmen Sie keine Reparaturen selbst vor. Reparaturen und Inspektionen sollten von einer kompetenten Person oder einem autorisierten Service-Center durchgeführt werden (wenden Sie sich bitte an Ihren Händler).

a. Nach jeder Verwendung

Überprüfen Sie den Zustand des Zubehörs und des Werkzeugkörpers (Sauberkeit, Abnutzung, Beschädigungen usw.). Wenn Sie eine Beschädigung, Abnutzung oder Fehlfunktion feststellen, verwenden Sie das Gerät nicht und bringen Sie es zu einem qualifizierten Service zur Überprüfung und Reparatur.

b. Serviceleistungen

Es ist keine spezielle Wartung durch den Benutzer erforderlich. Bringen Sie das Gerät nach jeder Saison zur allgemeinen Wartung zu einem autorisierten Service-Center.

c. Ersatzteile

Sie können die Ersatzteile direkt bei unserem Service-Center bestellen. Bitte geben Sie Ihre Bestellung entsprechend dem Maschinentyp und der in der Explosionszeichnung angegebenen Teilenummer auf.

d. Lagerung

- Nach Gebrauch und Reinigung bewahren Sie das Gerät bitte auf.
- Bewahren Sie das Gerät an einem sauberen, trockenen Ort auf, vorzugsweise in seiner Schachtel.
- Setzen Sie beim Transport und bei der Lagerung immer die Schutzabdeckung auf das Messer.
- Das Gerät sollte außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren aufbewahrt werden.
- Vermeiden Sie es, das Gerät direktem Sonnenlicht auszusetzen.

11. ENTSORGUNG



Elektrowerkzeuge sowie deren Zubehör und Verpackungen müssen jeweils einem geeigneten Recyclingweg zugeführt werden können. Nur für die Länder der Europäischen Union:

Werfen Sie Ihr Elektrogerät nicht in den Hausmüll! Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen Elektrowerkzeuge, die nicht mehr verwendet werden können, getrennt und einen angemessenen Recyclingpfad einschlagen.



Entsorgen Sie Batterien nicht im normalen Hausmüll!



12. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären hiermit, dass das Design, die Konstruktion und das Modell des Geräts der Norm und den Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EU-Richtlinie entsprechen.

Die Erklärung wird unwirksam, wenn das Gerät ohne unsere Zustimmung verändert wird.

Typ des Geräts:

Akkubetriebenes Multitool 12 V - 3 in 1

- RAC12VCOMBI
- Seriennummer: 20210738578-20210739077

EU-Richtlinien:

- EU-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
- EU-Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EC
- ROHS-Richtlinie 2011/65/EU und Änderung 2015/863/EU
- Lärmschutzrichtlinie 2000/14/EG+2005/88/EG
- Gemessener Schallleistungspegel:
 - Funktion der Stichsäge: LwA:89.6dB(A) K:5dB(A)
 - Heckenscherenfunktion: LWA:87.8dB(A) K:3dB(A)
- Garantierter Schallleistungspegel: 93

dB Angewandte harmonisierte

Normen:

EN62841-1:2015 EN62841-2-11:2016; EN 62841-4-2:2019

EN 55014-1:2006/A2:2011 EN 55014-2:1997/A2:2008

EN 55014-1:2017 EN 55014-2:2015 EN 50581:2012

EN 61558-1:2005/A1:2009 EN 61558-2-16:2009/A1:2013

EN 60335-1:2012/A11:2014 EN 60335-2-29:2004/A2:2010

EN 62233:2008

Cugnaux, 15/04/2021



Philippe MARIE / CE

13. GARANTIE



GARANTIE

Der Hersteller garantiert das Produkt gegen Material- und Verarbeitungsfehler für einen Zeitraum von 2 Jahren ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs. Die Garantie gilt nur, wenn das Produkt für den Hausgebrauch bestimmt ist. Die Garantie deckt keine Defekte ab, die auf normale Abnutzung und Verschleiß zurückzuführen sind.

Der Hersteller verpflichtet sich, die vom Vertragshändler als defekt erkannten Teile zu ersetzen. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für den vollständigen oder teilweisen Austausch der Maschine und/oder die daraus resultierenden Schäden.

Die Garantie deckt keine Pannen ab, die auf Folgendes zurückzuführen sind:

- unzureichende Wartung.
- anormale Montage, Einstellung oder Bedienung des Produkts.
- Teile, die einem normalen Verschleiß unterliegen.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf:

- Versand- und Verpackungskosten.
- die Verwendung des Werkzeugs für einen anderen Zweck als den, für den es konzipiert wurde.
- die Verwendung und Wartung der Maschine auf eine Weise, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben ist.

Aufgrund unserer Politik der ständigen Produktverbesserung behalten wir uns das Recht vor, Spezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern oder zu ergänzen. Infolgedessen kann das Produkt von den darin enthaltenen Informationen abweichen. Eine Änderung wird jedoch ohne Vorankündigung vorgenommen, wenn sie als Verbesserung der vorhergehenden Eigenschaft erkannt wird.


LESEN SIE DAS HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT BENUTZEN.

Bei der Bestellung von Ersatzteilen geben Sie bitte die Teilenummer oder den Code an, den Sie in der Ersatzteilliste in dieser Anleitung finden. Bewahren Sie den Kaufbeleg auf; ohne ihn erlischt der Garantieanspruch. Um Ihnen mit Ihrem Produkt zu helfen, laden wir Sie ein, uns telefonisch oder über unsere Website zu kontaktieren:

- **+33 (0)9.70.75.30.30**

• **<https://services.swap-europe.com/contact>**

Sie müssen ein "Ticket" über die Webplattform erstellen.

- Registrieren Sie sich oder erstellen Sie ein Konto.
- Geben Sie die Referenz des Werkzeugs an.
- Wählen Sie den Betreff Ihrer Anfrage.
- Beschreiben Sie Ihr Problem.
- Fügen Sie folgende Unterlagen bei: Rechnung oder Kaufbeleg, Foto des Typenschilds (Seriennummer), Foto des benötigten Teils (z. B. abgebrochene Stifte am 



Transformatorstecker).

14. PRODUKTAUSFALL

WAS IST ZU TUN, WENN MEINE MASCHINE AUSFÄLLT?

Wenn Sie Ihr Produkt in einem Geschäft gekauft haben:

- a) Entleeren Sie den Kraftstofftank, falls Ihr Gerät über einen solchen verfügt.
- b) Vergewissern Sie sich, dass Ihr Gerät vollständig, mit allem mitgelieferten Zubehör und sauber ist! Ist dies nicht der Fall, wird die Reparaturwerkstatt das Gerät ablehnen.

Gehen Sie mit der kompletten Maschine und dem Kassenbon oder der Rechnung zum Geschäft.

Wenn Sie Ihr Produkt auf einer Website gekauft haben:

- a) Entleeren Sie den Kraftstofftank, falls Ihr Gerät über einen solchen verfügt.
- b) Vergewissern Sie sich, dass Ihr Gerät vollständig, mit allem mitgelieferten Zubehör und sauber ist! Ist dies nicht der Fall, wird die Reparaturwerkstatt das Gerät ablehnen.
- c) Erstellen Sie ein SWAP-Europe-Service-Ticket auf der Website: <https://services.swap-europe.com> Bei der Erstellung des Anfrage bei SWAP-Europe, müssen Sie die Rechnung und das Foto des Typenschilds (Seriennummer) beifügen.
- d) Wenden Sie sich an die Reparaturwerkstatt, um sicherzustellen, dass sie verfügbar ist, bevor Sie das Gerät abliefern.

Begeben Sie sich mit der kompletten Maschine, zusammen mit der Kaufrechnung und dem Stationsblatt, das Sie nach Ausfüllen des Serviceantrags auf der SWAP-Europe-Website herunterladen können, zur Reparaturstation.

Für Maschinen mit Motorschaden der Hersteller BRIGGS & STRATTON, HONDA und RATO beachten Sie bitte die folgenden Hinweise.

Reparaturen werden von zugelassenen Motorenherstellern dieser Hersteller durchgeführt, siehe deren Website:

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

Bitte bewahren Sie die Originalverpackung auf, um eine Rücksendung durch den Kundendienst zu ermöglichen, oder verpacken Sie Ihr Gerät in einen ähnlichen Karton mit den gleichen Abmessungen.

Bei Fragen zu unserem Kundendienst können Sie eine Anfrage auf unserer Website <https://services.swap-europe.com> stellen.

Unsere Hotline bleibt erreichbar unter +33 (9) 70 75 30 30.



15. GARANTIEAUSSCHLÜSSE

DIE GARANTIE DECKT NICHT AB:

- Inbetriebnahme und Einrichtung des Produkts.
- Schäden, die durch normale Abnutzung des Produkts entstehen.
- Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts entstehen.
- Schäden, die durch eine nicht der Gebrauchsanweisung entsprechende Montage oder Inbetriebnahme entstanden sind.
- Vergaserbedingte Ausfälle über 90 Tage hinaus und Verschmutzung der Vergaser.
- Regelmäßige und Standard-Wartungsereignisse.
- Veränderungen und Demontagen, die unmittelbar zum Erlöschen der Garantie führen.
- Produkte, deren ursprüngliche Echtheitskennzeichnung (Marke, Seriennummer) beschädigt oder verändert wurde oder zurückgezogen.
- Ersatz von Verbrauchsmaterial.
- Die Verwendung von Nicht-Originalteilen.
- Bruch von Teilen nach Stößen oder Vorsprüngen.
- Aufschlüsselung des Zubehörs.
- Defekte und ihre Folgen, die auf eine äußere Ursache zurückzuführen sind.
- Verlust von Bauteilen und Verlust durch unzureichende Verschraubung.
- Schneiden von Bauteilen und Schäden, die durch das Lösen von Teilen entstehen.
- Überlastung oder Überhitzung.
- Schlechte Qualität der Stromversorgung: fehlerhafte Spannung, Spannungsfehler usw.
- Schäden, die dadurch entstehen, dass das Produkt während der für die Reparatur erforderlichen Zeit nicht genutzt werden kann und ganz allgemein die Kosten im Zusammenhang mit der Immobilisierung des Produkts.
- Die Kosten für ein Zweitgutachten, das von einem Dritten im Anschluss an einen Kostenvoranschlag einer SWAP-Europe-Reparaturwerkstatt erstellt wird
- Die Verwendung eines Produkts, das einen Defekt oder eine Beschädigung aufweist, die nicht sofort gemeldet und/oder mit den Diensten von SWAP-Europe repariert wurde.
- Verschlechterung durch Transport und Lagerung*.
- Markteinführungen über 90 Tage hinaus.
- Öl, Benzin, Fett.
- Schäden im Zusammenhang mit der Verwendung von nicht konformen Kraftstoffen oder Schmiermitteln.

* Gemäß der Transportgesetzgebung müssen Transportschäden innerhalb von 48 Tagen nach der Ankunft bei der Spedition gemeldet werden.

Stunden nach Feststellung per Einschreiben mit Rückschein. Dieses Dokument ist eine Ergänzung zu Ihrer Kündigung, eine nicht erschöpfende Liste.

Achtung: alle Bestellungen müssen in Anwesenheit des Zustellers überprüft werden. Im Falle einer Ablehnung durch den Zusteller, müssen Sie einfach die Lieferung ablehnen und Ihre Ablehnung mitteilen.

Zur Erinnerung: Die Vorbehalte schließen die Benachrichtigung per Einschreiben mit Empfangsbestätigung innerhalb von 72 Tagen nicht aus.
Stunden.

Informationen:

Thermogeräte müssen jede Saison eingewintert werden (Service auf der Website von SWAP-Europe).

Batterien müssen
aufgeladen werden, bevor sie gelagert werden.